



Adresseinformasjon fylles inn ved ekspedering. Se mottakerliste nedenfor.

Dato: 18.11.2020

Vår ref: 20/04630-1

Deres ref:

## Innarbeiding av samisk i justert gudstjenesteordning

Samisk kirkeråd vedtok følgende i sak 17/20 *Bruk av samiske språk i gudstjenester*:

«Samisk kirkeråd ber om at det sendes brev til alle biskopene i DNK om bruk av samisk språk og kultur i forbindelse med implementering av den justerte ordningen for hovedgudstjeneste. I denne sammenhengen er det relevant å vise til kapittel «3.1 Samisk språk og kultur i kirke og gudstjenesteliv» i Strategiplan for Samisk kirkeliv 2019-2027».

Den norske kirkes menigheter rundt om i landet er antakeligvis allerede godt i gang med arbeidet med justert gudstjenesteordning. Samisk kirkeråd vil i den sammenhengen komme med en oppfordring til dere biskoper, om å anmode deres respektive menigheter om synliggjøring av det samiske i forbindelse med arbeidet med justert grunnordning for hovedgudstjenesten.

Det er særlig relevant å vise til Strategiplan for Samisk kirkeliv 2019-2028, og spesielt til kapittel 3.1 «Samisk språk og kultur i kirke og gudstjenesteliv». Her foreligger oversikt over ansvarsområdene på de ulike nivåer (sentral kirkelige råd, biskopene og bispedømmerådene, og menighetene) hva angår måloppnåelsen for bruken av samisk språk og kultur i gudstjenestene. Videre i kapittelet sies det også noe om forventet bruk av og forpliktelser til bruk av samisk språk i menigheter. I den sammenheng kan det naturligvis ikke være en lik forventning til alle landets menigheter, og derfor må en tenke differensiert med utgangspunkt i hvem menighetenes består av og den virkelighet de befinner seg i. Ut fra dette har en valgt å differensiere menighetene i følgende fire kategorier:

- Menigheter med særskilt ansvar for bruk av samisk språk og samisk innhold i tjenesten.
- Menigheter i tradisjonelt samisk bosettingsområde
- Bymenigheter med betydelig samisk bosetting
- Menigheter i hele landet

Det må samtidig understrekes at det samiske også kan synliggjøres og løftes frem i gudstjenesten, uten å gjøre bruk av selve språket. Her vil vi særlig anbefales modellen på side 18 i strategiplanen som et arbeidsverktøy for å organisere samiske gudstjenester og gudstjenester med samisk innhold.

Dere biskoper kjenner best deres menigheter og virkeligheten de står i, og kan best vurdere hva som burde kunne forventes av den enkelte menighet med hensyn til graden av innarbeiding av det samiske i justert grunnordning. Samtidig er det viktig at menigheter hele

tiden strekker seg etter å kunne øke bruk av samisk språk og synliggjøring av samisk i gudstjenester og kirkeliv.

Gudstjenester rundt om i landet som rommer det samiske på ulike nivå, vil bidra til at den oppleves som gjenkjennbar og relevant av den samiske befolkningen. Samtidig som det er et uttrykk for det totale fellesskap og Dnk evne til å være et flerkulturelt fellesskap der samisk kirkeliv inkluderes som en likeverdig og naturlig del. Dette er en fin mulighet for menighetene til å være med på å bidra til oppfyllelse av Den norske kirkes visjon for samisk kirkeliv, livskraftig og likeverdig.

Med vennlig hilsen

Risten Turi Aleksandersen  
Avdelingsdirektør

Ungdomsrådgiver  
Stein-Erik Anti

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ingen signatur.*

Mottakere:

Hamar biskop  
Nidaros biskop

Postboks 172  
Kongsgårdsgata  
1a, Erkebispergården

2302 HAMAR  
7013 TRONDHEIM

Oslo biskop

Postboks 9307  
Grønland

0135 Oslo

Bjørgvin biskop  
Nord-Hålogaland biskop  
Agder og Telemark biskop

Postboks 1960  
Postboks 790  
Postboks 208

5817 BERGEN  
9258 TROMSØ  
4662

Møre biskop  
Stavanger biskop  
Tunsberg biskop  
Borg biskop

Moldetrappa 1  
Lagårdsveien 44  
Postboks 10 Kaldnes  
Bjarne Aasgt. 9

KRISTIANSAND S  
6415 MOLDE  
4010 STAVANGER  
3119 TØNSBERG  
1606

Sør-Hålogaland biskop

Tolder Holmers vei  
11

FREDRIKSTAD  
8003 BODØ